

EN PULSE: maintenance and cleaning

The **Pulse** white-body collection is easy to clean: thanks to the high quality of their surface enamels, the white-body coatings are neither damaged nor stained by the most common cleaning agents.

For optimal maintenance we recommend

- **do not use abrasive cleaning agents, do not use alkaline or acid products** for cleaning: the *craquelé* effect of the ceramic surface is generated by the use of reagent glazes that deliberately create micro-cracks on the surface. This effect is a distinctive feature of the product but makes it sensitive to contact with acids;
 - **do not use anti-scale products**, as they can dull the surface;
 - **use neutral cleaning products for daily maintenance.**
-

IT PULSE: manutenzione e pulizia

La collezione **Pulse** in pasta bianca risulta di facile pulizia: grazie all'elevata qualità dei loro smalti superficiali i rivestimenti in pasta bianca non vengono danneggiati né macchiati dai più comuni detergenti.

Per una manutenzione ottimale si consiglia:

- **non utilizzare detergenti abrasivi, non utilizzare prodotti alcalini o acidi** per la pulizia: l'effetto *craquelé* della superficie ceramica è generato dall'uso di smalti reagenti che creano volutamente delle microfessure sulla superficie. Questo effetto è caratteristica distintiva del prodotto ma lo rende sensibile al contatto con gli acidi;
 - **non utilizzare prodotti anticalcare**, perché possono opacizzare la superficie;
 - **per la manutenzione ordinaria utilizzare prodotti detergenti neutri.**
-

FR PULSE : entretien et nettoyage

La collection **Pulse** en pâte blanche est facile à nettoyer : grâce à l'excellente qualité des émaux de surface, les revêtements en pâte blanche ne sont ni endommagés ni tachés par les produits de nettoyage les plus courants.

Pour un entretien optimal, nous recommandons :

- **de ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de ne pas utiliser de produits alcalins ou acides pour le nettoyage** : l'effet *craquelé* de la surface céramique est généré par l'utilisation d'émaux réactifs qui créent délibérément des microfissures sur la surface. Cet effet est une caractéristique distinctive du produit mais le rend sensible au contact avec les acides ;
 - **de ne pas utiliser de produits anticalcaires**, car ils peuvent ternir la surface ;
 - **d'utiliser des produits de nettoyage neutres pour l'entretien quotidien.**
-

DE PULSE: Pflege und Reinigung

Die **Pulse**-Weißkörper-Kollektion ist leicht zu reinigen: Dank der hohen Qualität ihrer Oberflächenemails werden die Weißkörperbeschichtungen durch die gängigsten Reinigungsmittel weder beschädigt noch verschmutzt.

Für eine optimale Pflege empfehlen wir

- **keine Scheuermittel, keine alkalischen oder sauren Reinigungsmittel** zu verwenden: Der *Craquelé-Effekt* der keramischen Oberfläche entsteht durch die Verwendung von Reagenzglasuren, die absichtlich Mikrorisse auf der Oberfläche erzeugen. Dieser Effekt ist ein charakteristisches Merkmal des Produkts, macht es jedoch empfindlich gegenüber Säuren;
- **Verwenden Sie keine Anti-Kalk-Produkte**, da diese die Oberfläche stumpf machen können;
- **Verwendung neutraler Reinigungsmittel für die tägliche Pflege.**